

## 8. BENABAR : Le dîner

<p><b>Niveaux</b> <b>A2, B1, B2.</b></p> <p><b>Objectifs</b> Expression orale : mener une conversation téléphonique ; se décommander ; convaincre quelqu'un ; proposer un programme pour une soirée ; exprimer des émotions, des sentiments. Expression écrite : écrire un mot de remerciement, une lettre ; rédiger un texte informatif ; réaliser un test de personnalité. Grammaire : utiliser des phrases à l'infinif, employer l'impératif.</p>	<p><b>Thèmes</b> La vie de couple, les relations sociales.</p> <p><b>Vocabulaire</b> Boudiner : <i>serrer le corps dans un vêtement trop étroit.</i> Une chipolata : <i>saucisse de porc serrée dans un boyau.</i> S'en foutre (familier) : <i>ne pas s'intéresser, être indifférent à quelque chose.</i> Le 7<sup>ème</sup> art : <i>le cinéma.</i></p> <p><b>Note</b> De Funès est un acteur comique français célèbre notamment pour les films où il incarne un gendarme à Saint-Tropez.</p>
--	--

### 1. Mise en route

Préalablement à l'écoute de la chanson, faire réaliser une des mises en route.

**A2** *En trois minutes, imaginez le plus grand nombre possible de motifs pour ne pas aller à un dîner. Par exemple : Je suis fatigué, je n'ai rien à me mettre...*

Mise en commun des excuses au tableau.

**B1** *Racontez votre dernier dîner entre amis. Précisez comment vous vous sentiez juste avant.*

Laisser les apprenants qui le souhaitent s'exprimer librement et corriger les fautes récurrentes ou qui entravent véritablement la compréhension.

**B2** *Vous est-il déjà arrivé de décommander au dernier moment un dîner ? Le cas échéant, imaginez-vous dans cette situation. Expliquez les raisons, les motifs invoqués auprès de vos hôtes et la méthode que vous avez choisie ou que vous choisiriez pour vous rétracter.*

Prévoir un moment d'autocorrection pour les fautes les plus pertinentes

### 2. Avec les paroles

Distribuer à chaque apprenant le texte de la chanson.

**A2** *Faites l'activité 1 de la fiche apprenant A2.*

Réponses : j'ai pas le moral, j'suis fatigué, faut que je fasse un régime, j'suis pas d'humeur, j'ai des frissons, je me sens faible, je crois que je suis souffrant...

**B1** *Faites l'activité 1 de la fiche apprenant B1.*

Demander ensuite aux apprenants de compléter les deux colonnes.

**B2** *Relevez les excuses invoquées dans la chanson pour ne pas aller au dîner.*

*Faites l'activité 1 de la fiche apprenant B2.*

*Commentez ce passage de la chanson : « On n'a qu'à dire à tes amis qu'on les aime pas ». Que pensez-vous de cet argument ?*

*Imaginez le clip. Pour cela, pensez à déterminer des lieux, des actions pour les personnages principaux, des accessoires. Présentez votre scénario devant le groupe classe.*

1/6

Les Victoires de la Musique 2006  
Paroles de clips n°10

### 3. Avec le clip

Montrer le clip.

**A2** Faites l'activité 2 de la fiche apprenant A2.

Les personnages principaux du clip	Le chanteur, une femme et son mari / amant qui est un homme important accompagné de deux gardes du corps.
Le lieu du clip	Un restaurant-cabaret.
Le moment de la journée	Le soir.
Description d'un des personnages	Description physique avec les vêtements, la taille, la couleur des cheveux...

**B1/B2** Racontez l'histoire illustrée par le clip. Précisez l'attitude des personnages principaux. Comparez avec le clip que vous avez imaginé : quels sont les points communs et les différences ?

Maintenant, mettez-vous à la place d'un autre personnage du clip et racontez l'histoire illustrée par le clip de son point de vue. Exprimez vos émotions, votre ressenti par rapport à la situation.

Que pensez-vous du clip ? Apporte-t-il un autre éclairage aux paroles ? Justifiez votre réponse.

Que pensez-vous de l'interprétation du chanteur ?

Comment interprétez-vous la fin du clip ?

### 4. Expression orale

Choisir ensemble trois phrases de la chanson qui devront être réutilisées dans la conversation téléphonique.

**A2/B1/B2** À deux. Vous êtes invité à dîner chez un ami et vous décidez de l'appeler pour vous décommander. Votre interlocuteur essaiera de vous faire changer d'avis en vain. Imaginez le dialogue dans lequel vous devrez réemployer trois phrases de la chanson et jouez-le devant le groupe classe.

**A2/B1/B2** Finalement, la compagne du narrateur décide d'aller seule au dîner. Imaginez le dialogue dans lequel elle l'informe de sa décision. Jouez-le devant le groupe classe.

**A2/B1/B2** Proposez à votre petit/e ami/e votre soirée de rêve à deux.

### 5. Expression écrite

**A2** En petits groupes. **B1/B2** Individuellement. Vous êtes le narrateur de la chanson. Malgré vos réticences, vous êtes finalement allé dîner et vous avez passé une agréable soirée. Écrivez un petit mot de remerciement.

**A2** En groupes. Écrivez à l'infinitif les règles à respecter quand vous êtes invité à un repas dans votre pays.

Une fois les productions terminées, échanger les feuilles pour que les groupes voisins vérifient l'orthographe, la grammaire et la syntaxe.

Demander aux apprenants qui le souhaitent de lire les productions.

**B1** À deux. Faites l'activité 2 de la fiche B1.

2/6

Les Victoires de la Musique 2006  
Paroles de clips n°10



Utilisez les 10 règles que vous avez écrites pour rédiger un petit texte informatif intitulé « Ce qu'il faut savoir quand on est invité à un dîner (votre nationalité. Exemple : anglais) ».

**A2** En petits groupes. **B1/B2** Individuellement. Vous êtes la compagne du narrateur et vous écrivez une lettre à un(e) ami(e) pour lui raconter votre mésaventure. Précisez quelle a été votre réaction devant le refus de votre compagnon d'assister au dîner.

**B2** Au préalable, expliquer ou demander aux apprenants d'expliquer les mots « fêtard » (personne qui aime faire la fête, s'amuser) et « pantouflard » (qui aime rester chez soi, qui tient à ses habitudes).

En petits groupes. Faites l'activité 4 de la fiche B2.

Préciser aux apprenants que le test doit comporter une dizaine de questions.

Dans ce modèle, les réponses a) correspondent à un profil de pantouflard tandis que les réponses c) à un profil de fêtard.

Mise en commun : chaque groupe fait passer son test à un autre groupe, reprend le test réalisé et rend les résultats.

Faites une synthèse des réponses obtenues et présentez-les au groupe classe.

**Fiche réalisée par Frédérique Gella, CAVILAM, Vichy.**

3/6

Les Victoires de la Musique 2006  
Paroles de clips n°10



## 8. BENABAR : Le dîner

Fiche apprenant - niveau A2

### Activité 1 :

Relevez 5 excuses mentionnées dans la chanson pour ne pas aller au dîner et notez-les dans le tableau. Cochez la colonne de droite quand l'excuse a déjà été proposée dans l'activité de mise en route.

Excuses données dans la chanson	Excuses données dans la mise en route
1. ....	
2. ....	
3. ....	
4. ....	
5. ....	

### Activité 2 :

Regardez le clip et remplissez le tableau suivant :

Les personnages principaux du clip	
Le lieu du clip	
Le moment de la journée	
Description d'un des personnages	

4/6

Les Victoires de la Musique 2006  
Paroles de clips n°10

# 8. BENABAR : Le dîner

Fiche apprenant - niveau B1

### Activité 1 :

Relevez les excuses données dans la chanson pour ne pas aller au dîner puis classez-les dans le tableau suivant : dans la colonne « Excuses valables » si vous acceptez les raisons citées ou dans la colonne « Prétextes » si vous n'êtes pas convaincu(e) par de tels motifs.

Excuses valables	Prétextes

### Activité 2 :

Formulez à l'impératif 10 règles à respecter lorsqu'on est invité à dîner dans votre pays afin d'éviter à un étranger de commettre des erreurs. Pensez à préciser les comportements à adopter, les sujets de conversations abordables ou à éviter, la tenue vestimentaire, les cadeaux, les règles de la ponctualité...

Règle n°1 : .....

Règle n°2 : .....

Règle n°3 : .....

Règle n°4 : .....

Règle n°5 : .....

Règle n°6 : .....

Règle n°7 : .....

Règle n°8 : .....

Règle n°9 : .....

Règle n°10 : .....

## 8. BENABAR : Le dîner

Fiche apprenant - niveau B2

### Activité 1 :

Évaluez le programme de la soirée que le narrateur propose à sa compagne. Pesez le pour et le contre et écrivez vos réponses dans le tableau ci-dessous. Donnez ensuite votre opinion sur ce programme, l'accepteriez-vous si vous étiez à la place de la petite amie du narrateur ?

Points positifs	Points négatifs
Votre conclusion :	

### Activité 4 :

Poursuivez la rédaction du test intitulé : « Êtes-vous un fêtard ou un pantouflard ? » qui commence de la manière suivante :

1- Vous êtes invité à dîner chez des amis :

- a) Vous refusez sous prétexte que vous êtes fatigué.
- b) Vous y allez mais parce que vous vous sentez obligé.
- c) Vous acceptez avec joie.

2- Vous êtes invité(e) à une fête, vous dites :

- a) Non, car vous ne savez pas danser.
- b) Vous réfléchissez longuement avant de donner votre réponse.
- c) Oui, sans réfléchir.

3- .....

- a) rarement.
- b) quelque fois.
- c) souvent.

6/6

Les Victoires de la Musique 2006  
Paroles de clips n°10



## 8. BENABAR : Le dîner

Paroles et musique : Bénabar © Sony / BMG

Je veux pas y aller à ce dîner, j'ai pas le moral, je suis fatigué, ils nous en voudront pas, allez on n'y va pas. En plus faut que je fasse un régime ma chemise me boudine, j'ai l'air d'une chipolata, je peux pas sortir comme ça. Ça n'a rien à voir, je les aime bien tes amis, mais je veux pas les voir parce que j'ai pas envie.

Refrain :

On s'en fout, on n'y va pas, on n'a qu'à se cacher sous les draps, on commandera des pizzas, toi la télé et moi, on appelle, on s'excuse, on improvise, on trouve quelque chose, on n'a qu'à dire à tes amis qu'on les aime pas et puis tant pis.

Je suis pas d'humeur tout me déprime et il se trouve que par hasard, y'a un super bon film à la télé ce soir. Un chef-d'œuvre du 7ème art que je voudrais revoir, un drame très engagé sur la police de Saint-Tropez. C'est une satire sociale dont le personnage central est joué par de Funès, en plus y'a des extraterrestres.

{Refrain}

On s'en fout, on n'y va pas, on n'a qu'à se cacher sous les draps, on commandera des pizzas, toi la télé et moi.

J'ai des frissons je me sens faible, je crois que je suis souffrant, ce serait pas raisonnable de sortir maintenant. Je préfère pas prendre de risque, c'est peut-être contagieux, il vaut mieux que je reste ça m'ennuie mais c'est mieux. Tu me traites d'égoïste, comment oses-tu dire ça ? Moi qui suis malheureux et triste et j'ai même pas de home-cinéma.

{Refrain}

On s'en fout, on n'y va pas, on n'a qu'à se cacher sous les draps, on commandera des pizzas, toi la télé et moi.

1/1

Les Victoires de la Musique 2006  
Paroles de clips n°10

